

Міністерство освіти і науки України
Національний педагогічний університет імені М.П. Драгоманова
Інститут природничо-географічної освіти та екології
кафедра іноземних мов



**Нові концепції
викладання іноземної мови
в світлі сучасних вимог**

Матеріали Всеукраїнської науково-методичної конференції

5 листопада 2014 року

Київ 2014

29. Лозинська О.А.	86
Проблеми опанування студентами англійської термінологічної лексики біотехнічного напрямку	
30. Мороз Т.В., Луценко Л.П.	88
Формування іншомовної комунікативної компетенції учнів початкової школи	
31. Novoselov E.F., Panov S.F.	91
Language communicative competence formation at teaching engineering disciplines	
32. Охріменко О.А.	93
Функції терміну в текстах податкового законодавства	
33. Павицька К. М.	95
Веб-квест як технологія навчання іноземної мови	
34. Панасенко М.Ю.	98
Лінгвістична гра як засіб розвитку творчого мислення студентів на заняттях іноземної мови.	
35. Рудницька К. М.	100
Використання тестових завдань для контролю рівня володіння іноземною мовою у ВНЗ	
35. Саченко Л.М.	102
Контроль у навчанні іноземної мови	
36. Сімкова І.О.	105
Навчання усного перекладу з аркуша як засобу міжкультурної комунікації у науково-технічній сфері	
37. Смольнікова О.Г.	106
Автономне навчання іноземних мов, як невід'ємна складова освітнього процесу вищої школи	
38. Спічка А.Г.	109
Вивчення іншомовної професійно орієнтованої лексики студентами – майбутніми вчителями іноземної мови	
39. Стеріополо О.І.	111
Процесуальний аспект художнього перекладу і компетентність майбутнього перекладача	
40. Тетерук Н.А.	115
Moyens informatiques au cours de l'apprentissage de la langue française	
41. Титаренко О.Ю., Горохова І. В., Даценко Т.М.	119
Writing with nonnative English speakers	
42. Туришева О.О.	122
Гомогенна класифікація частин мови за синтаксичним критерієм	
43. Федорова В.В.	125
Використання засобів автоматизованої педагогічної діагностики в навчальному процесі ВНЗ	

стереотипів і вироблення нових, нестандартних, часто несподіваних ідей, оригінальних підходів і шляхів до їх втілення, проблема розвитку творчого мислення є центральною в педагогіці. Процес розвитку має бути безперервним і це передбачає необхідність постійного удосконалення та впровадження нових підходів і методів, спрямованих на розвиток творчого мислення в процесі викладання.

Вивчення іноземної мови - це творчий процес, що стимулює розвиток мислення. Використання прийомів, що стимулюють швидкість, гнучкість, оригінальність, допитливість, точність та сміливість мислення, сприяє розвитку творчого мислення. Лінгвістична гра може бути чудовим засобом для розвитку творчого мислення та ефективним прийомом навчання іноземної мови.

ЛІТЕРАТУРА

1. Беляев Б.В. Психологические основы усвоения лексики иностранного языка. М.: Просвещение, 1964.-130 с.
2. Беляев Б.В. Очерки по психологии обучения иностранным языкам. - М.: Просвещение, 1966. - 327 с.
3. Эльконин Д.Б. Психология игры. М., 1978.
4. Зимняя И.А. Психолингвистические аспекты обучения говорению на иностранном языке. - М., 1978.
5. Golebiowska A. Getting Students to Talk. - Prentice Hall International (UK) Ltd, 1990. - 161 p.
6. Ladousse G.P. Role Play. - Oxford: Oxford University Press, 1992. - 181p.
7. Livingstone C. Role Play in Language Learning. - London: Longman, 1983. - 127p.

Рудницька К. М.

Національний педагогічний університет ім.М. П. Драгоманова

ВИКОРИСТАННЯ ТЕСТОВИХ ЗАВДАНЬ ДЛЯ КОНТРОЛЮ РІВНЯ ВОЛОДІННЯ ІНОЗЕМНОЮ МОВОЮ У ВНЗ

Перевірка та оцінка знань, умінь і навичок є важливою частиною навчального процесу. Від її правильної організації залежить, багато в чому, успіх всього процесу навчання. Оволодіння методикою перевірки знань і виставлення оцінок є одним з найважливіших і найважчих завдань, що стоять перед викладачем.

Контроль на практичних заняттях з іноземної мови дозволяє удосконалювати процес навчання, замінювати малоефективні прийоми і способи навчання більш ефективними, створювати сприятливі умови для

корекції та покращення практичного володіння мовою, для виховання студентів засобами іноземної мови.

Контроль знань має велике значення і для студентів. Він допомагає кожному студенту зрозуміти і відчувати, яких успіхів він досяг у вивченні іноземної мови або які його недоліки, над чим йому необхідно більше працювати.

В даний час у вищих навчальних закладах, крім традиційних методів контролю знань, великою популярністю користується тестовий контроль.

Тест як засіб контролю має ряд переваг у порівнянні з іншими видами контролю: одночасно тестується велика кількість опитуваних; результати тестування встановлюються швидко, просто, результати використовуються для діагностики труднощів мовного матеріалу; в навчальному процесі можна застосовувати як тренувальну вправу.

Мета будь-якого теста - це отримання інформації. Залежно від виду інформації, яку потрібно отримати, розрізняють 4 види тестів: тести загального володіння іноземною мовою; діагностичні тести; тести навчальних досягнень; тести розподілу за рівнем навченості (тести здібностей).

Враховуючи стислий курс іноземної мови в немовному вузі і різний рівень знань студентів, успішно застосовуються тести навчальних досягнень, так як вони складаються точно за програмою або пройденого мовного матеріалу і використовуються для проведення поточного, проміжного та підсумкового контролю. Перевірка і оцінка знань виконує три основні функції: контролюючу, навчальну і виховну[4].

Під час поточного контролю тести становлять перевагу в силу того, що вони несуть великий навчальний потенціал і є більш доступними для середнього і слабого студента. Так як в контрольній роботі тестового типу є готові відповіді на задані питання і їх потрібно лише визначити, ця обставина дає можливість невідготуваному студенту шляхом зіставлення, виключення і припущення домогтися якогось успіху.

При проведенні підсумкового контролю в умовах навчального процесу в немовному вузі гарні результати дає комплексне тестування. Підсумковий тест складається з чотирьох окремих тестів, які представляють усі види мовленнєвої діяльності. Під час тестування студенти повинні показати вміння використовувати всі мовні засоби: граматичні, лексичні, фонетичні. Апробування на заняттях зі студентами складених тестових завдань показує, що найбільш доцільними є наступні прийоми тестування: питання/відповідь, правильно/неправильно, заповнення пропусків, доповнення, множинний вибір, цільове висловлювання, зіставлення, синоніми, виправлення.

Опрацьовуючи результати групи за змістом матеріалу в цілому, дозволяють викладачеві побачити, матеріал якої теми необхідно повторити для досягнення максимального рівня засвоєння. Розглядаючи результати окремих студентів, можна зробити висновки по кожному окремому студенту і прийняти відповідні методичні рішення щодо індивідуальної роботи. Можна простежити динаміку успішності навчання студента. Стабільно високі результати деяких студентів дають викладачеві можливість вибудувати для них індивідуальну

предметну траєкторію. Це важливо для студента і дає можливість викладачеві оптимально організувати навчальний процес, інтенсифікувати і індивідуалізувати його, зробити більш гнучким.

Сьогодні іспити виявляються для студентів важким випробуванням. Під час традиційних аудиторних занять різні фактори (дефекти вимови, страх припуститися помилки, невміння вголос формулювати свої думки т.д.) не дозволяють багатьом студентам показати свої реальні знання. Виконуючи тестове завдання самостійно, студент, як правило, не відчуває скутості і намагається показати свої знання максимально. Систематично контролюючи себе, студент відчуватиме ступінь своєї підготовки, і тоді іспити перестануть навіювати багато побоювань.

Дидактичні тести мають досить багато переваг в порівнянні з традиційними класичними методами контролю, але не всі необхідні характеристики засвоєння можна отримати засобами тестування [3]. Тому тестування має обов'язково поєднуватися з іншими (традиційними) формами і методами перевірки. Завдання тестового типу при вивченні іноземної мови доцільно застосовувати в основному під час поточного контролю, а у підсумковому контролі їх можна провести у вигляді складової частини інших типів перевірки знань, умінь і навичок.

ЛІТЕРАТУРА

1. Клайн П. Справочное руководство по конструированию тестов. Киев, 1994. 288 с.
2. Ніколаєва С.Ю. Практикум з методики тестування іноземної лексичної компетенції / С.Ю. Ніколаєва. – М.: ІЗМН, 1996. – 321 с.
3. Подласый И.П. Педагогика. Новый курс: учебник: в 2 кн. Кн. 1. Общие основы. Процесс обучения / И.П. Подласый. – М.: ВЛАДОС, 1999. – 576 с.
4. Фоломкина С.К. Тестирование в обучении иностранному языку / С.К. Фоломкина // Иностранные языки в школе. – 1986. – № 2.

Саченко Л.М.

Національний педагогічний університет ім. М.П. Драгоманова

КОНТРОЛЬ У НАВЧАННІ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ

Контроль входить складовою частиною до системи навчання іноземних мов. На відміну від власне навчання іноземної мови, метою якого є формування іноземних мовленнєвих навичок і вмінь, завданням контролю передусім є визначення та оцінювання рівня їх сформованості. Головна мета контролю у процесі навчання іноземної мови – управління цим процесом. Як складник системи навчання контроль має свої функції, види, форми, засоби та об'єкти.